

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

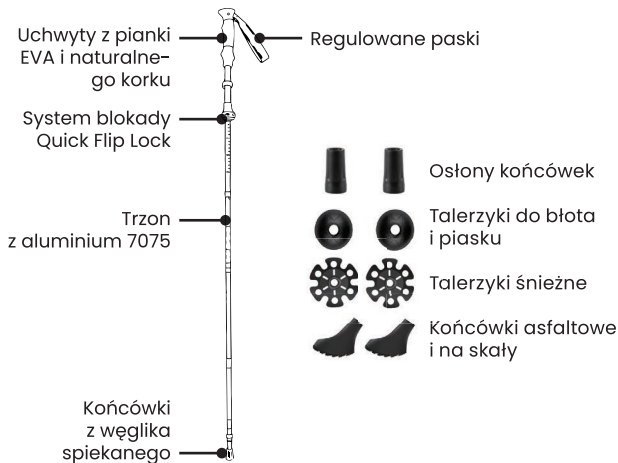
PL

**KIJKI TREKKINGOWE**  
SKOG ELITE



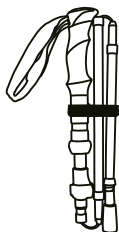
## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

### Akcesoria terenowe



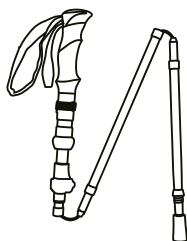
## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1



1. Otwórz rzep, trzymając rękojeść w dłoni

2



2. Rozdziel dwa segmenty kijka i pozwól im swobodnie opaść

3

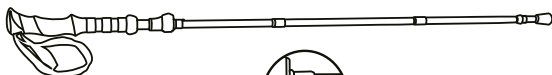


3. Wyciągnij ukrytą trzecią sekcję i połącz ją z pozostałymi



Wyciągnij ukrytą trzecią sekcję

4



4. Wysuwaj sekcję do momentu, aż kulka blokująca wyskoczy i usłyszysz wyraźne „klik”.



Kulka blokująca

## SYSTEM QUICK FLIP LOCK



1. Otwórz zacisk Quick Flip Lock i ustaw żądaną długość kija



2. Dokręć pokrętkę regulacyjną o  $1/4$ – $1/2$  obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara



3. Zamknij zacisk (powinien być wyczuwalny opór)



4. Powtarzaj regulację, aż kijek pozostanie stabilny i nie będzie się zapadał

## JAK UŻYWAĆ PASKA

Uchwyt z pianki EVA i korka

Regulator paska

Miękki pasek  
na nadgarstek

Regulowany pas



1. Wyciągnij pasek i dopasuj jego długość.



2. Ustaw długość tak, aby wspierała ciężar dłoni i odciążała chwyt.



3. Wsuń dłoń od dołu przez pasek i chwyć rękojeść.

## DOBÓR DŁUGOŚCI KIJKÓW

| WZROST UŻYTKOWNIKA | DŁUGOŚĆ KIJKA |
|--------------------|---------------|
| 161-165 cm         | 110 cm        |
| 166-170 cm         | 115 cm        |
| 171-175 cm         | 120 cm        |
| 176-180 cm         | 125 cm        |
| 181-185 cm         | 130 cm        |
| 186-190 cm         | 135 cm        |

Optymalna długość: **łokcie pod kątem 90°.**

**Uwaga: Nie wysuwaj kijków poza oznaczenie STOP – grozi to uszkodzeniem i utratą stabilności.**

## KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

- Po użyciu rozłóż kijki i wyczyść ich wnętrze.
- Przed ponownym złożeniem pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- Przechowuj kijki z otwartymi zaciskami (odblokowane).
- Czyść rękojeści wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są suche przed przechowywaniem.
- Nie używaj alkoholu ani smarów na mechanizmach blokujących.

## GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada za wady towaru przez 2 lata od daty dostawy.

**Wszystkie zdjęcia i rysunki mają wyłącznie charakter poglądowy.**

## Utylizacja i recykling



Każdy produkt ma określony czas technicznego życia. Po tym okresie produkt nie nadaje się do dalszej eksploatacji. Po zakończeniu okresu użytkowania produkt jak i opakowanie należy wyrzucić w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami. Wówczas należy zdemontować produkt oddzielając części z tworzywa sztucznego od części metalowych, papierowych i innych i przekazać je do właściwych punktów skupu.

Jeżeli produkt nadaje się do ponownego użycia lub przekazania – rozważ oddanie go organizacji społecznej, punktowi wymiany lub innemu punktowi obsługującemu.

Prawidłowa segregacja i utylizacja pomagają ograniczyć ilość odpadów i zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko naturalne.



Producent:

**Malis B. Machoński Sp. K.**

Zbożowa 2E, Wysogotowo

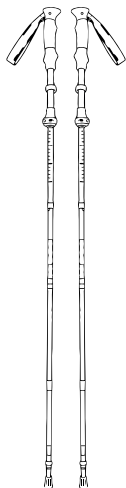
62-081, Przeźmierowo, Polska

**[www.malis.pl](http://www.malis.pl)**



Bartosz Machoński



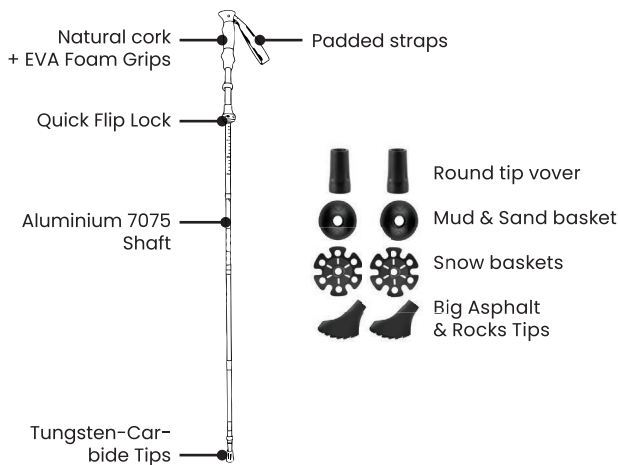


# INSTRUCTION MANUAL      EN

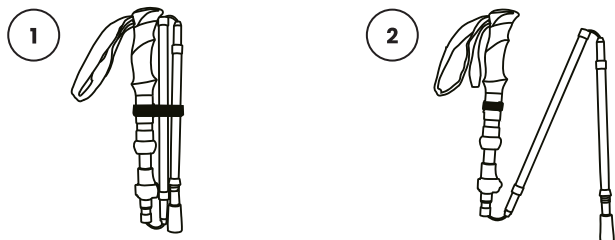
**KIJKI TREKKINGOWE**  
SKOG ELITE

## PACKAGE CONTENTS

### Akcesoria terenowe



## USER INSTRUCTION



1. Open the velcro while holding the handle in your hand

2. Drop the two pole sections and let them fall one on top of the other

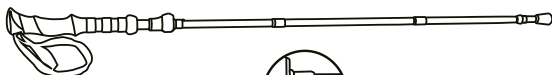
3



3. Pull the hidden third section connect it to the first two poles

Pull out the third part that's hidden

4



4. Untile the locking ball pops out and you hear a "click"

Rock ball

## HOW TO USE THE QUICK FLIP LOCK



1. Open quick lock sheet and adjust to desired height



2. Turn tightening knob 1/4 to 1/2 turn clockwise

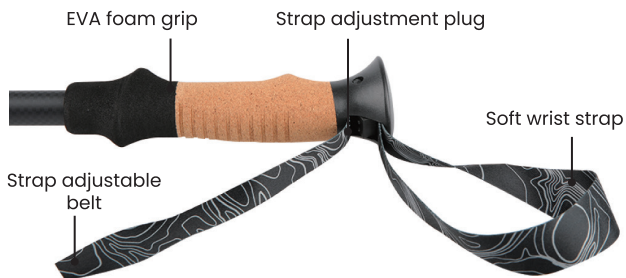


3. Clock quick lock sheet (quick lock sheet should be different to cxlose when properly tightened)



4. Repeat steps 1-3 until pole dose not collapse

## HOW TO USE THE STRAP



1. Pull out the strap adjustable belt and plug



2. Adjusted the strap to suitable tight to help support the weight of your hand on the pole



3. Put your hand through the appropriate strap from the bottom

## HOW LONG SHOULD MY POLES BE

| YOUR HEIGHT | POLE LENGTH |
|-------------|-------------|
| 161-165 cm  | 110 cm      |
| 166-170 cm  | 115 cm      |
| 171-175 cm  | 120 cm      |
| 176-180 cm  | 125 cm      |
| 181-185 cm  | 130 cm      |
| 186-190 cm  | 135 cm      |

The best height for walking poles varies from user to user. Adjust the poles so that your **arms and elbows form a 90 degree angle**. **Warning: Do not extend your poles beyond the STOP mark. Doing so may compromise the integrity of the poles when in use.**

## MAINTENANCE AND CARE

- Disassemble poles after use. Clean inside of pole ends with a gun-barrel brush or a damp rag attached to a coat-hanger wire.
- Let poles air dry for a few hours before re-assembling. Storing poles wet encourages oxidation, which makes poles harder to adjust and more subject to slipping in the next use.
- Store poles with flip locks open (unlocked).
- To clean the cork handles, gently scrub with sponge and soap, or use sandpaper for deeper cleaning.
- Make sure the handles are completely dry before storage to keep them mildew-free.
- Do NOT use alcohol or lubricants on the poles or fliplocks.

## WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

**All pictures and drawings are for reference only.**

## Disposal and recycling



Every product has a defined service life. After this period, the product is no longer suitable for use. At the end of its useful life, both the product and its packaging should be disposed of in accordance with applicable regulations. Disassemble the device, separating plastic parts from metal, paper, and other components, and deliver them to appropriate collection points.

If the product is suitable for reuse or donation, consider donating it to a social organization, a collection point, or another service center.

Correct segregation and disposal help reduce waste and reduce the negative impact on the environment.



Producer:

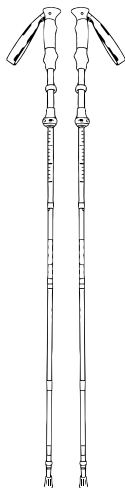
**Malis B. Machoński Sp. K.**

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

**[www.malis.pl](http://www.malis.pl)**

Bartosz Machoński

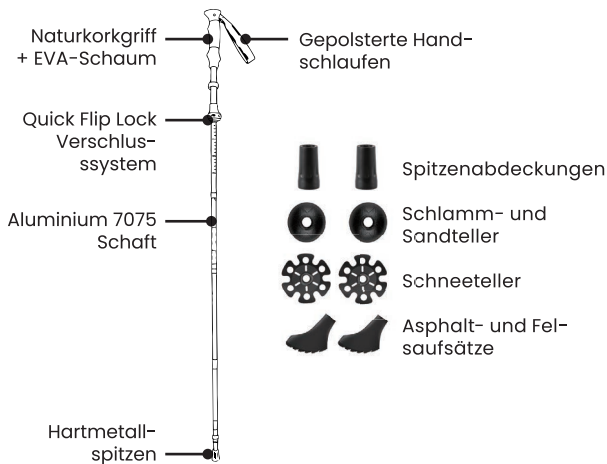


# BEDIENUNGSANLEITUNG DE

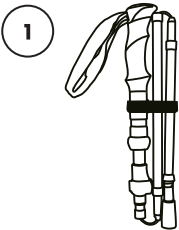
**KIJKI TREKKINGOWE**  
SKOG ELITE

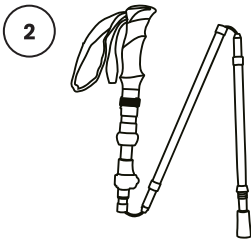
## LIEFERUMFANG

### All-Terrain-Zubehör



## GEBRAUCHSANLEITUNG

- 

1. Öffnen Sie den Klettverschluss, während Sie den Griff festhalten
- 

2. Ziehen Sie die beiden Segmente auseinander und lassen Sie sie in Position gleiten

3

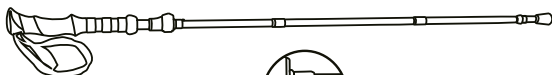


3. Ziehen Sie das versteckte dritte Segment heraus und verbinden Sie es



Ziehen Sie das verborgene dritte Segment heraus

4



4. Ziehen Sie weiter, bis die Arretierungskugel einrastet und ein deutliches „Klick“ hörbar ist



Arretierungskugel

## QUICK FLIP LOCK VERSCHLUSSSYSTEM



1. Öffnen Sie den Quick Flip Lock und stellen Sie die gewünschte Länge ein



2. Drehen Sie die Einstellschraube um 1/4–1/2 Umdrehung im Uhrzeigersinn



3. Schließen Sie den Hebelverschluss (spürbarer Widerstand erforderlich)



4. Wiederholen Sie die Einstellung, bis der Stock stabil arretiert ist

## VERWENDUNG DER HANDSCHLAUFE

Naturkorkgriff + EVA-Schaum

Einstellmechanismus



Verstellbarer Gurt

Weiche Handschlaufe



1. Ziehen Sie die Schlaufe heraus und passen Sie die Länge an



2. Stellen Sie die Länge so ein, dass das Handgelenk optimal entlastet wird



3. Führen Sie die Hand von unten durch die Schlaufe und greifen Sie den Griff

## RICHTIGE STOCKLÄNGE

| KÖRPERGRÖSSE | STOCKLÄNGE |
|--------------|------------|
| 161-165 cm   | 110 cm     |
| 166-170 cm   | 115 cm     |
| 171-175 cm   | 120 cm     |
| 176-180 cm   | 125 cm     |
| 181-185 cm   | 130 cm     |
| 186-190 cm   | 135 cm     |

Ideale Einstellung: **90° Winkel im Ellbogen.**

**Warnung: Ziehen Sie die Stöcke nicht über die STOP-Markierung hinaus aus – dies kann die Stabilität beeinträchtigen.**

## WARTUNG UND PFLEGE

- Nach Gebrauch zerlegen und innen reinigen.
- Vor dem Zusammenbau vollständig trocknen lassen.
- Mit geöffneten Klemmverschlüssen lagern.
- Griffe mit mildem Reinigungsmittel reinigen.
- Vor Lagerung vollständig trocknen lassen.
- Keine Schmiermittel oder Alkohol verwenden.

## GARANTIE

2 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler ab Lieferdatum.

**Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung.**

## Entsorgung und Recycling



Jedes Produkt hat eine begrenzte Nutzungsdauer. Nach Ablauf dieser Frist ist das Gerät nicht mehr verwendbar. Am Ende seiner Nutzungsdauer müssen sowohl das Produkt als auch seine Verpackung gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Zerlegen Sie das Gerät, trennen Sie Kunststoffteile von Metall, Papier und anderen Komponenten und geben Sie diese bei geeigneten Sammelstellen ab. Wenn das Produkt

wiederverwendbar oder spendenswert ist, erwägen Sie eine Spende an eine gemeinnützige Organisation, eine Sammelstelle oder ein anderes Servicezentrum.

Die korrekte Mülltrennung und -entsorgung tragen dazu bei, Abfall zu reduzieren und die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern.



Hersteller:

**Malis B. Machoński Sp. K.**  
Zbożowa 2E, Wysogotowo  
62-081, Przeźmierowo, Polska  
**[www.malis.pl](http://www.malis.pl)**

Bartosz Machoński